

LA GAZETTE de VALLEYFIELD



Vol. 8, No 51

HUNTINGDON, QUE., JEUDI, LE 4 MAI, 1944

Imprimé à Huntingdon, Qué.

TRIQUET EN VISITE ICI SAMEDI

OUTRE-MER



Châteauguay Ouest et le 6e Emprunt

Les premiers résultats de la campagne nous parviennent

La campagne du 6e Emprunt de la Victoire dans la division de Châteauguay ouest est en marche mais les résultats, comparativement à la même journée durant la campagne de l'automne 1943, sont un peu moins satisfaisants.

Lundi dernier, 1er mai, les chiffres se liaient: \$70,000 pour le total des ventes:

Village et paroisse d'Ormstown	\$39,150.
Village et paroisse de Howick	26,250.
Village et paroisse de St-Chrysostôme	2,600.
Paroisse St-Antoine Abbé	2,300.
Durant la même période au cours du 5e Emprunt de la Victoire, les ventes atteignaient le montants suivants:	
Village et paroisse d'Ormstown	\$43,850.
Village et paroisse de Howick	28,500.
Village et paroisse de St-Chrysostôme	11,650.
Paroisse de St. Antoine Abbé	900.

Le soldat RAYMOND PLOURDE, fils de M. et Mme Charles Plourde, rue Ste-Cécile, Valleyfield, célèbre, le 28 mars dernier, son 21e anniversaire de naissance. Il s'enrôla à Vancouver le 11 novembre 1942 et il s'entraîna à Vernon, C.-B., et Calgary, Alta. Il arriva en Angleterre en 1943 et passa quelques temps à Glasgow et à Philippeville, Afrique du Nord. Il combat en Italie depuis décembre dernier. A Noël il prit part aux batailles près d'Ortona et Termoli. Il est affilié au Princess Patricia's Light Infantry. Dans une lettre reçue ces jours derniers par ses parents, le soldat Plourde disait que les canadiens sont fiers de voir que le Major Triquet avait combattu si vaillamment et avait été décoré de la Croix Victoria.

Le héros d'Ortona, détenteurs de la Croix Victoria, sera parmi nous samedi — Des fêtes sont préparées en son honneur — Programme au parc Sauvé, avec la fanfare des aviateurs L'HONORABLE MINISTRE BERTRAND

Plusieurs orateurs porteront la parole pour raconter les exploits du jeune canadien-français, récipiendaire de la plus haute décoration pour acte de bravoure

Ce sera fête dans Valleyfield, samedi prochain, à l'occasion du passage du héros canadien-français Paul Triquet, qui fut publiquement honoré quand Sa Majesté le Roi lui remit la Croix Victoria, le plus grand honneur qu'un militaire puisse obtenir pour acte de bravoure. Le Major Triquet viendra donc rencontrer les autorités religieuses, civiles et militaires de notre ville et à cette occasion un programme tout spécial a été préparé. Une délégation, en cortège, ira rencontrer le major Triquet à St-Timothée, vers 10.30 heures dans

l'avant midi. M. W. F. Tigh conduira l'escorte et agira comme un représentant officiel de la ville de Valleyfield.

A 11 heures, son honneur le maire, M. Robert Cauchon et MM. les membres du Conseil Municipal feront une réception civique au major Triquet.

A 11.30, MM. les présidents conjoints du 6e emprunt de la victoire, ainsi que M. Tigh conduiront le major Triquet à l'évêché pour rendre visite à S. Ex. Mgr J. A. Langlois. A midi, il y aura dîner au camp d'aviation de Valleyfield.

A 1.30, commencera la parade jusqu'au parc Sauvé. La fanfare des aviateurs se fera entendre.

Le Dr O. E. Caza présentera l'orateur invité du jour, l'hon. Bertrand, qui sera remercié par le lieutenant W. G. E. Alrd.

Son honneur le maire M. Robert Cauchon présentera ensuite le major Triquet, qui sera interviewé et remercié par Me Gontran Saintonge.

La fanfare des aviateurs terminera la cérémonie en jouant "Dieu sauve le roi".

Dans le cours de l'après-midi une grande assemblée publique sera tenue au parc Sauvé et il sera donné aux assistants des orateurs de marque, tel que l'honorable M. Bertrand, ministre des Pêcheries dans le cabinet King. Il est inutile d'ajouter que le Major Paul Triquet adressera également la parole.

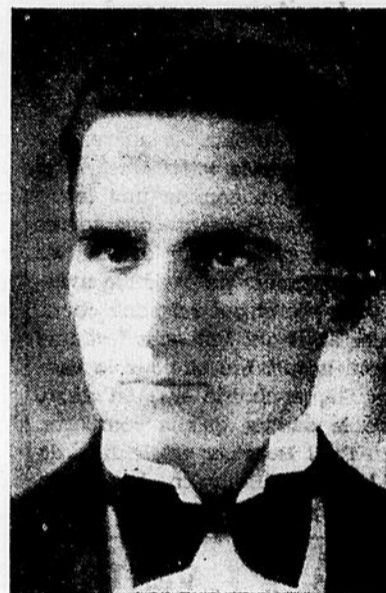
La décoration du major intérimaire Triquet, est la seconde décernée à un Canadien pendant cette guerre et la troisième Croix Victoria.

AVEC LES AMERICAINS



M. GUY BLAIS, fils de M. et Mme Joseph Blais, propriétaire de l'Hôtel Windsor à Valleyfield, en service actif à Fort Bragg, Caroline du Nord. Guy est âgé de 18 ans. Son adresse est: Pvt. Guy Blais, A.S.V. 42084625, D-6-2, Fort 2 P.L. Fort Bragg, C.-N.

DECEDE



M. MARCEL JOUBARNE, de Valleyfield; âgé de 32 ans, décédé la semaine dernière. (Lire à la page 3).

La clinique de la Croix-Rouge sera ici le 8

On peut encore recevoir l'enregistrement des volontaires

La clinique mobile de la Croix Rouge sera ici le lundi, 8 mai prochain pour recevoir dans les salles des Chevaliers de Colomb les volontaires désireux d'apporter leur aide aux soldats, en offrant de leur sang.

Durant les dernières semaines les enrégistrement sont parvenus en assez grand nombre mais il y en a encore de la place pour tous ceux qui veulent bien prêter leurs services, afin d'avoir une assistance record. On peut s'enregistrer aux endroits

(Suite à la page 5)

VALLEYFIELD ENCORE A L'HONNEUR

Le Comité National des Finances de Guerre est orgueilleux d'annoncer à la population de Valleyfield que l'objectif du 6e emprunt de la Victoire a été dépassé encore une fois. Les souscriptions à date se chiffrent à plus de \$1,700,000. L'objectif était \$1,533,000.

Nos lecteurs sont priés de lire le compte-rendu détaillé de cette souscription à la page 8.

LES MOOSE ACCEUILLENT ENCORE UNE QUARANTAINE DE NOUVEAUX FRERES



Dimanche dernier l'Ordre Loyal des Moose, loge de Valleyfield, tenait une autre initiation au cours de laquelle près de 40 citoyens de notre ville et des environs firent connaissance avec "l'Original". Ce fut une cérémonie impressionnante et qui restera mémorable à cause de la visite de plusieurs membres de l'ordre venus des Etats-Unis spécialement pour cette occasion. En effet les loges de Malone et de Massena étaient

honorablement représentées par quelques membres accompagnés de leur épouses. Cette photo nous fait voir les nouveaux qui fraternisent avec les anciens et les visiteurs. On remarquera sur cette photographie que le gouverneur M. GEORGE MELOCHE et ses officiers: MM. EDGAR BOURASSA, HECTOR POIRIER, LEO SAUVE, ROLAND COTE, HONORE BROULX et JEAN SOLIS ont l'air radieux du succès remporté. Ils ont d'ailleurs raison car ce fut une véritable fête de famille.

La Gazette de Valleyfield

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, Rédacteur-en-chef

Casier postal N 44, rue Ste-Cécile Téléphone 735

Vol. 8 Jeudi, le 4 mai, 1944 No 51

Jean-Paul Bourcier porté disparu

Le Sergent Jean-Paul Bourcier, du R.C.A.F., de l'Escouade "Les alouettes" vient d'être porté disparu, à la suite d'opérations aériennes, en territoire ennemi

Au moment où le cablogramme porteur de la triste nouvelle parvenait à la famille Bourcier, Mme Alexandre Bourcier, sa mère, venait de recevoir la lettre que nous reproduisons ici, comme une lettre de héros. Plus éloquente que toutes les paroles, cette lettre décrit les nobles sentiments de ce jeune aviateur pour ceux qui lui sont chers, pour les amis qui lui ont offert une si bonne hospitalité et pour la carrière qu'il a choisie et qu'il aime, malgré le danger qu'elle comporte. Jean-Paul Bourcier est le fils de M. Alexandre Bourcier, boulanger de Châteauguay. Avant son entrée

dans l'Aviation, Jean-Paul assistait son père dans son commerce. Tout Châteauguay non-seulement le connaissait, mais l'aimait et l'estimait. Chacun se rappelle avec émotion son sourire engageant, sa belle personnalité et son entrain. Il ne semble pas possible que Jean-Paul ait disparu pour toujours, ses parents et ses amis conservent l'espoir que dans un avenir assez prochain, la sombre nouvelle se changera en joie. S'il suffit de prier ardemment et d'espérer Jean-Paul nous reviendra.

(Suite à la page 7)

VENTE A L'ENCAN

à la résidence de

M. ORPHEE LEGAULT

JEUDI, LE 11 MAI 1944

un demi-mille à l'ouest de la gare de New Erin, Chemin New-Erin. Les effets suivants: 25 vaches Holstein de haute qualité dont 10 sont en lait, une mettra bas en juillet et une deuxième en octobre, 4 génisses de 2 ans qui mettront bas en septembre et octobre, 9 génisses d'un an, 2 boeufs d'un an dont un est pur sang et l'autre enregistré, 4 veaux, 1 jeune taureau, 3 chevaux de travail et de route, 1 cheval de route, 1 poulain de 2 ans, 12 jeunes cochons, 1 herse à ressorts et 1 herse à aplanir, 2 charrues Massey-Harris, 1 charrue McCormick, 1 lieuse à grain Massey-Harris, 2 râteliers à foin, 1 moulin à foin, 1 cultivateur, voiture de promenade avec caoutchoucs, 2 voitures à lait, 2 voitures doubles et 1 boîte carrée, 1 rack à foin, traîneau pour boîte carrée, traîneau pour

roches, 1 tombereau, auges galvanisées, tombereau à main, 400 piquets de clôture en cèdre prêts à servir, attelages simple et double, attelage à tombereau, canistres à lait de 8 et 9 gallons, chaudières à lait, 2 séparateurs à crème, dont 1 de 1100 livres avec moteur électrique, tondeur électrique, 2 robes buffalo, 3 couvertes de cheval, souffleur à moulin no 3, 1 pompe, 1 tuyau en fer, 80 minots d'avoine, 60 minots de sarrasin, 30 minot d'avoine pour soigner animaux, 2 balances, 140 pieds de calbe neuf pour fourche à foin, 2 scies à main, scie, effets de maison, 2 bons poêles de cuisine, 1 rouleau neuf de broche Page et broche pour cochon, table pliante, 2 laveuses, lampes, pots à conserve, traits, timon, échelle et plusieurs autres articles.

Le tout sera vendu sans réserve car la terre est vendue.

Vente à 12 (midi) précises.

F. J. DONNELLY, encanteur.

A VENDRE

M. A. DESMARAIS

annonce que son salon de barbier, situé à

32, rue Ste-Cécile

est maintenant mis en vente.

M. Desmarais doit prendre charge d'une situation immédiatement, de sorte que l'acheteur pourra prendre possession du salon, sans délai.

LICENSE ET TAXES ACQUITTEES
POUR 1944.

S'adresser sur les lieux,

32, RUE STE-CECILE,
Valleyfield, P.Q.

LES PETITES ANNONCES

Payables d'avance

A VENDRE

Un jeune taureau Holstein de 12 mois enregistré, de très bonne qualité. Aussi quelques vaches croisées Holstein. S'adresser à M. Alfred Montpetit, Rang de l'Eglise, St-Stanislas de Kostka, Qué.
4-11-18-25p

A VENDRE

Magnifiques terrains dans le centre de la ville. S'adresser à J.-M. Leduc, notaire, 36 Sainte-Cécile.
4-11-18-25p

A VENDRE

Un moulin neuf électrique marque Easy et un autre usagé P. T. Légaré. S'adresser à M. Henri Brais, St-Louis de Gonzague, Village, Co. Beauharnois. 4p

SCIAGE DE BOIS

\$1.00 la corde.

S'adresser:
LUCIEN COURCHESNE,
57, rue Hébert Tél. 885-J
Valleyfield, P.Q.

A VENDRE

Un Studio Couch, bonne condition, neuf. Vendra à bonne condition. S'adresser à 139, rue Victoria, Valleyfield. 4p

A VENDRE

Emplacement de 192x140 pieds, situé sur le lac Saint-François, maison de 8 pièces, électricité, hangar, poulailler, arbres fruitiers et d'ornement, terrasse. Possession immédiate. S'adresser à M. Ovila Pilon, tél. 955, Saint-Aucet. 4-11-18c

A VENDRE

Camp d'été situé dans la Grande-Île. Electricité et eau dans la maison. S'adresser à M. Euclide Leboeuf, 29, 1ère Avenue, Nouveau Salaberry, Tél. 641. 4-11-18-25

A LOUER

Chambre à louer. Beau site. S'adresser à 293, rue Victoria, Valleyfield. 4p

A VENDRE

Maison de 2 logis de 4 appartements, située à 8, 5e avenue, Nouveau Salaberry. S'adresser à Narcisse Laberge, Ste-Barbe. 27-1p

Pour votre rapport d'Impôt sur le Revenu Pour mettre vos livres à date Voyez—
Robert Sauvé, B.A.
Etudes Commerciales Supérieures
57, Nicholson Tél. 706

ON DEMANDE

Femme de ménage pour faire le nettoyage d'une maison de 4 appartements. Travail le jour ou le soir. S'adresser à LA GAZETTE DE VALLEYFIELD, Tél. 735.

A VENDRE

Une paire de jeunes juments Clyde en bonne condition à vendre. Pesanteur approximative: 2400 livres. S'adresser à la

Ferme MOCO
Valleyfield, Qué.

A VENDRE

Terre de 100 acres en culture, bien bâtie et située à 4 milles de Huntingdon. Vendra à bonnes conditions. S'adresser à Jos. Cholette, 147, St-Laurent, Valleyfield. 27-1-4-8p

A VENDRE

Ensemble McCormick-Deering tracteur et défricheur, aussi disque à trois chevaux Massey-Harris avec timon pour camion. S'adresser à M. Glen Ovans, tél. 611 s 15, Ormstown Station, Qué. (4-P).

A VENDRE

Un camion International 1937, avec dompe hydraulique, un wagon avec rack, tombereau et attelage, express avec wagon à lait, lorrie pour 1 cheval, 1 attelage à express en cuir, 2 wagons dompeurs. S'adresser à M. Frank Allard, rue Cimetière, téléphone 2242, Huntingdon. (4-11-18-25-C)

A LOUER

Maison à 4 appartements, située à 2 milles du village de Huntingdon, près de l'école. S'adresser à M. A. Robert, R.R. 3, Huntingdon, Qué. 4p

A VENDRE

Automobile Buick, modèle 1932 sédan, en parfaite condition. Bons pneus. S'adresser à 120, Salaberry, Valleyfield. 27-1-4-8c

A VENDRE

Patates de semence certifiées. S'adresser à M. Norman Legault, Ferme CAZAPRIL, tél. 2388, Cazaville, Qué. 27-4c

Les produits

FAMILEX

J.-A. Phoenix

sont en vente chez
30b, rue Nicholson
Tél. 278-J Valleyfield
Trois spéciaux par mois

A VENDRE

Bateau à voile, long de 14 pieds, quille de 5 pieds, lambrissé en cèdre, avec voiles et mats. Pour détails complets, et prix, écrire ou téléphoner à J. A. E. McDonald, Valleyfield. 27-4p

VICTOIRE D'ABORD

Achetez des
OBLIGATIONS de la VICTOIRE

La Compagnie Dion Limitée

Avis sa clientèle

Que du 1er Mai au 1er Octobre

Le magasin ferme à midi le mercredi

Excepté la veille des fêtes

ABONNEMENT

La
Gazette de Valleyfield
Six mois: 90c 1 an: \$1.75
Publiée le jeudi
Le Courrier
Six mois: 90c 1 an: \$1.75
Publiée le lundi
Pour les deux journaux
Six mois: \$1.00 1 an: \$2.00
JOSAPHAT LEGAULT,
gérant de la circulation

LA GAZETTE

de

VALLEYFIELD

LISEZ
LE COURRIER

Journal hebdomadaire entièrement dévoué aux intérêts de la ville de Beauharnois et sa région.

Paraissant le lundi de chaque semaine

"Journal hebdomadaire dévoué aux intérêts de Valleyfield et de sa région"

Absences nombreuses dans nos écoles

Les funérailles de M. Marcel Joubarne, décédé à l'âge de 32 ans, ont eu lieu samedi

Le défunt laisse de nombreux parents et amis — Un ancien du séminaire de cette ville

A Ste-Rose, le 28 avril 1944, est décédé, à l'âge de 32 ans, M. Marcel Joubarne, fils de M. et Mme Joseph Joubarne, demeurant rue Viau, à Salaberry de Valleyfield.

M. Marcel Joubarne avait fait ses études classiques au Séminaire de cette ville.

Il laisse, outre son père et sa mère, 5 frères: Moril, de Montréal; Hervé, de Valleyfield; Paul, des Trois-Rivières; Roméo, de St-Jérôme et Albert, de Valleyfield; 3 sœurs: Révde Soeur Marie de la Bienheureuse Marguerite des Anges (Irma) de la Congrégation des Soeurs Marie Réparatrice à Montréal, Henriette et Jeanne; 5 belles-sœurs: Mmes Moril Joubarne (Irma Hébert), Hervé Joubarne (Hélène Vernet), Paul Joubarne (Claire Fortin), Roméo Joubarne (Lucette La-

belle) et Albert Joubarne (Jeannine Asselin), plusieurs neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu samedi, le 30 avril 1944, en la cathédrale de Valleyfield.

La levée du corps fut faite par Mgr P.-Emile Léger, curé. M. l'abbé Jean-Paul Patenaude, vicaire à Beauharnois, chanta le service funèbre, assisté de MM. les abbés Frédéric Amyot, vicaire à la Cathédrale, et Médard Montpetit, préfet des études commerciales au Séminaire de Valleyfield.

Mgr Alfred Langlois assistait au trône. Plusieurs prêtres, anciens professeurs et confrères du défunt étaient présents aux funérailles.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial. Sincères sympathies à la famille éprouvée.

MM. Gontran Saintonge et Albert Lemieux, officiers du barreau de la vallée du Richelieu

Au cours de l'assemblée annuelle tenue lundi dernier à Saint-Jean — La plupart des avocats de notre ville y assistent

Les membres du Barreau de la vallée du Richelieu se sont réunis lundi dernier à Saint-Jean d'Iberville, et ont procédé à l'élection annuelle de leurs officiers.

Parmi les avocats de notre ville qui y assistaient on remarquait le doyen de Valleyfield, Me Lucger Codebecq, ainsi que MM. les avocats Gontran Saintonge, Jean-Paul et Lionel Cossette, Albert Leblanc, Georges-André Meloche, Charles Co-

debecq et Alex Legault, recorder de la cité.

Me Gontran Saintonge a été élu trésorier et Me Albert Lemieux, conseiller. Les représentants de notre district sortant de charge sont Me Lionel Cossette, secrétaire et Me G.-André Meloche, conseiller.

Le Barreau de la Vallée du Richelieu est formé des avocats qui demeurent dans les districts suivants: Saint-Jean, Valleyfield, Sorrel, Saint-Hyacinthe, etc.

Les licences de chiens et de bicyclettes

Avec mail faut les renouveler

Le mois de mai est le mois des déménagements... c'est aussi celui du renouvellement des licences.

En effet les propriétaires de chiens ainsi que les bicyclistes doivent noter qu'il leur faut un plaque matricule nouvelle pour cette année 1944 et qu'on peut l'obtenir au poste de police.

NAISSANCE

Tardif—A Montréal, Lundi, le 17 avril 1944, à M. et Mme Paul Tardif, née Bernadette Lefebvre, une fille baptisée sous les noms de Marie Robertin, Manon. Parrain et marraine: Caporal René Lefebvre, cousin de l'enfant, et Mme Vve Alfred Lefebvre, grand-mère de l'enfant. Porteuse: Mlle Gaétane Lefebvre, cousine de l'enfant.

Si, lors de la visite des constables votre "Fido" n'a pas sa médaille vous devrez aller expliquer au recorder la raison de votre oubli.

Quant aux bicyclettes elles sont surveillées étroitement pour que chacun en ait fait l'enregistrement.

Le contrôleur des absences à Valleyfield, M. Pierre-Henri Tessier, nous apprend qu'il y eut 331 absences entre le 15 mars et le 30 avril dans les écoles locales — Recommandations importantes aux parents des enfants

154 ENQUETES

Le contrôleur des absences à Valleyfield, M. Pierre-Henri Tessier, nous faisait parvenir cette semaine le rapport de ses activités à Valleyfield du 15 mars au 30 avril. M. Tessier fait souligner aux parents qu'il y eut au cours de cette période 331 absences, 209 normales, 122 anormales et 154 enquêtes.

M. Tessier nous demande de publier le communiqué suivant à l'adresse de tous les parents:

Vous avez sans doute remarqué que le mois dernier, il avait été question du travail à la maison, qu'il ne fallait pas à la moindre occasion en profiter pour garder votre enfant comme aide à la maison.

Aujourd'hui, parlons du travail hors de la maison. Plusieurs tentent de retirer leurs enfants de l'école pour les mettre à l'ouvrage. Avez-vous réfléchi quelques instants, à l'importance de la présence de votre enfant à l'école. Ce n'est pas à l'ouvrage dans les usines ou à la livraison des articles des maisons de commerce que votre enfant acquerra l'instruction qu'il lui faudra pour plus tard. Il est question des enfants d'âge scolaire. Il leur faut de la surveillance, des loisirs, des heures de développement mental, en somme un programme varié.

Quel est le but de mettre ces jeunes à l'ouvrage? Vous allez me dire: c'est pour m'aider à arriver mieux dans mes affaires. C'est la

réponse populaire.

N'oubliez pas une chose, ce que votre enfant gagne actuellement n'est rien du tout à comparer à ce que ça vous coûtera plus tard pour rétablir sa santé et le remettre à l'état normal. Si cela n'est pas fait, qui en sera responsable? C'est vous seuls, parents, parce que vous l'aurez voulu.

Aucun patron ne se rendra responsable d'un enfant qui sera d'âge scolaire, et qui sera à son emploi et c'est raisonnable, car cet enfant ne doit être ailleurs qu'à l'école. Ce qu'ils entendent hors de l'école, c'est-à-dire à l'ouvrage: Est-ce que cela plait toujours à leurs oreilles dans certains milieux, oui; mais dans d'autres, ça ne vous plairait peut-être pas d'entendre ce qui se dit, et vous pensez bien faire. Heureusement que la majorité n'est pas de cet avis. La conversation des grandes personnes n'a aucunement raison d'intéresser les enfants, ce n'est pas le genre de développement qu'il leur faut.

Ayez donc comme principe, vous parents, de persister à garder vos enfants à l'école pour la période même la plus difficile à traverser et vous verrez qu'après, tout se rétablira dans l'ordre, lorsque vos enfants seront d'âge et qu'ils travailleront. C'est un sacrifice qui ne vous appauvrira pas, soyez-en assurés.

La police conduit au poste une quarantaine de bambins qui n'observent pas le couvre-feu

Les parents devront venir expliquer les raisons qui motivent ces sorties tardives de leurs enfants — "Le diable était aux vaches" au poste — Jean qui rit et Jean qui pleure

Une quarantaine de petits garçons qui se soucient peu du règlement du couvre-feu ont eu et auront d'ici quelques temps des démêlés avec la police.

En effet dimanche soir, à l'occasion de la venue dans notre ville d'un "cannibale sauvage" et de la "super-femme extraordinaire", comme le disaient les organisateurs d'un vaudeville, les jeunes se sont massés aux portes du lieu de la représentation et n'ont pas tenu compte de l'avertissement crié par la sirène de la Montreal Cottons, à 9 heures précises. Aussi, la police recevait-elle tout ce petit monde et dirigea la procession vers la station de police où chacun dut débiter d'un mince filet de voix son nom et, le plus important, celui de son père.

Nous apprenons de plus que les enfants ont donné du fil à re-

tordre à nos constables. Comme on nous le disait à la station de police: "le diable était aux vaches" Tous avaient un plaisir fou, c'était une drôle aventure pour eux jusqu'au moment où le chef décida de mettre un peu d'ordre. Il fit placer en rangée d'oignons et en silence cette grouillante jeunesse qui changea alors le large sourire en un ruisseau de larmes. Les choses se gâtaient.

Il était bien deux heures du matin quand le dernier pensionnaire regagna sa demeure en compagnie d'un constable, dans le panier du bicyclette.

Les uns étaient reçus chaleureusement par les parents inquiets... c'est tout naturel; mais que de ces parents fassent la grosse g... à la police pour avoir donné une bonne leçon à ces enfants qui manquent de surveillance, c'est presque

Les livraisons de glace sont autorisées

Les livraisons quotidiennes de glace aux clients domestiques sont autorisées encore cet été

Les livraisons quotidiennes de glace aux clients domestiques sont autorisées encore cet été. Du 1er mai au 30 septembre, les commerçants, de glace peuvent livrer tous les jours, excepté le dimanche, aux clients domestiques tout comme aux clients commerciaux.

On peut faire des livraisons quotidiennes aux clients commerciaux pendant toute l'année le dimanche excepté, mais on a limité les livraisons aux clients domestiques à trois par semaine.

Cette mesure n'oblige pas les commerçants à faire la livraison tous les jours; elle leur permet s'ils ont outillage et la main-d'oeuvre nécessaires.

Non seulement la demande régulière des maisons privées et de commerce a augmenté grandement, mais il y a plusieurs milliers de wagons réfrigérateurs qui contiennent des denrées périssables pour les expédier outre-mer.

Ecole Ménagère municipale de Valleyfield

Série de cours de coupe et de couture du 15 mai au 15 juin prochain, à la salle des Chevaliers de Colomb. Ces cours seront donnés sous les auspices du Département de l'Instruction Publique de Québec, service de l'Enseignement ménager. Mademoiselle Pajeau, déjà connue à Valleyfield pour avoir donné des cours de coupe et de couture pour le plain d'Aide à la Jeunesse, sera l'institutrice.

Les dames et demoiselles de Valleyfield et des environs sont invitées à profiter de ces cours gratuits. Pour toute autre information, on est prié de s'adresser à Mlle Laurette Monette, secrétaire, Tél: 304 ou à Mme T. G. Amlot, directrice, Tél: 792.

inconcevable.

D'ailleurs tous ces parents auront l'occasion de donner leurs impressions quand ils devront accompagner leurs petits devant le recorder, d'ici quelques jours, car à chacun on est à préparer une plainte en bonne et due forme, laquelle sera signifiée bientôt, si elle ne l'est pas déjà.

Espérons que la leçon sera bonne et qu'à l'avenir le couvre-feu ne sera plus une farce.



● Oui, PEPSI-COLA glacé . . . breuvage délicieux, pétillant, rafraîchissant . . . vous revigore, tout en vous désaltérant. De la première à la dernière gorgée, vous reconnaissez la supériorité de ce breuvage consistant dont la vogue s'accroît chaque jour.

DÉGUSTEZ



GLACÉ

IL N'Y A PAS DE MEILLEUR BREUVAGE GAZEUX QUI SOIT EMBOUTEILLÉ
 "Pepsi-Cola" est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited
 EMBOUTEILLÉ PAR

RICHER & FRERE
 Valleyfield, Québec

Avec autorisation spéciale

La pratique généralisée des vertus sociales d'entr'aide, charité, justice, nécessaire

Une centaine de personnes prennent part aux délibérations du Cercle d'étude des Coopératives de Vaudreuil - Soulanges — Plusieurs délégués — Rénovation de la vie rurale par la coopération

La semaine dernière, le Cercle d'étude des Coopératives de Vaudreuil et Soulanges réunissait une centaine de personnes: représentants de coopératives de la région et quelques amis désireux d'encourager ceux-ci dans leurs diverses entreprises professionnelles.

Cette réunion eut lieu dans les locaux de la Coopérative régionale de Producteurs de lin, sous la présidence conjointe de M. Henri Latreille, président de cette société, et M. Lionel Martin, président du Cercle mentionné. Au cours de l'avant-midi, réunion des principaux dirigeants des Coopératives, de l'U.-

C.C., de la J.A.C., de la J.A.C.F., des Cercles agricoles et de Fermières des deux Comtés; dans l'après-midi, réunion générale.

M. Lionel Martin

Le président du Cercle souhaite la bienvenue et salue particulièrement les membres du clergé, les agronomes et les représentants officiels des sociétés qui constituent la famille agricole de Vaudreuil et Soulanges. Dans une allocution en tous points remarquable par le fond, la forme et le débit, M. Martin insiste sur la coopération, facteur économique et social de rénovation rurale. Sans doute la considération argent doit-elle intervenir, mais celle-ci vérifiée par la considération doctrine. Ce succès coopératif doit être réussi dans la paroisse, dans la région, pour le devenir également dans la province.

Pour cela, il faut la pratique généralisée des vertus sociales d'entr'aide, de charité et de justice. M. Martin s'attarde à prouver que la recherche du gain pour le gain est la cause des grands maux actuels de la société. Il faut écouter l'Eglise et mettre chaque chose à sa place—si l'on veut vraiment l'intronisation prochaine d'un ordre social plus chrétien. Cet idéal exige l'apport de toutes les bonnes volontés: tous pour chacun et chacun pour tous, tel doit être notre mot d'ordre.

(Suite à la page 9)

L'équipage de la frégate H.M.C.S. "Valleyfield" souscrit dans une proportion de 326% à l'emprunt

Le montant des achats d'obligations de la victoire se chiffrait à \$16,450 six jours après l'ouverture de la campagne — Lettre du capitaine

Les matelots qui montent la frégate "H.M.C.S. Valleyfield" sont bien d'avis qu'il faut à tout prix obtenir la victoire d'abord; non seulement ils risquent leur vie pour que la paix règne dans le monde, mais aussi ouvrent-ils leurs goussets pour souscrire au sixième emprunt de la Victoire.

Samedi dernier, S.H. le Maire, M. Robert Cauchon, recevait du capitaine J. M. Rowland une lettre qui nous raconte avec quel enthousiasme les marins de la frégate, qui porte le nom de notre ville, ont souscrit à l'emprunt.

Disons que la frégate Valleyfield est en service actif. "Quelque part sur la côte est" comme nous le prescrit la censure.

Voici en quels termes s'exprime le commandant:

Monsieur le maire,

Vous apprendrez sans doute avec plaisir que l'équipage du bâtiment de guerre de la marine canadienne "H.M.C.S. Valleyfield," qui porte le nom de votre ville, a déjà souscrit la somme magnifique de \$16,450.

dans le VI Emprunt de la Victoire. L'objectif fixé en premier lieu à

\$5,000 n'était pas des plus satisfaisants pour nos matelots et leurs officiers, aussi se mirent-ils à placer leurs économies en achetant des obligations qui forment un pourcentage de 326% de l'objectif qui leur était assigné. Le bateau harbore donc fièrement une oriflamme à trois étoiles.

Les marins en service sur les bâtiments à Terre-Neuve ont tous souscrit une moyenne de \$100. chacun.

Sincèrement vôtre,

Signé:

J. M. Rowland, a/capitaine.

Avant de vous assurer...
 CONSULTEZ LA
Confederation Life Association

Représentants à Valleyfield:

LUCIEN DELISLE, 287a, rue Salaberry
 AIME AUMAIS 140, rue Ellice

LEUR OBJECTIF-BERLIN!

Votre objectif— VICTOIRE D'ABORD!

Au Canada, tout le monde a l'occasion et la responsabilité d'aider à assurer le succès du 6ème Emprunt de la Victoire. En achetant des Obligations de la Victoire, vous faites passer LA VICTOIRE D'ABORD . . . et vous êtes prévoyant. Achetez plus d'Obligations! Achetez-en le plus possible, au comptant et par versements.

ACHETEZ DES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

Cette annonce est commanditée par:

Valleyfield Iron Works

- et -

Canadian Bronze Power Works Limited

VALLEYFIELD, P.Q.

Les Pilules du Dr Chase

"Oh, je me sens très bien"

Pour Mal de dos Indigestion Troubles des reins

SPECIAL! CETTE SEMAINE
Orange "sunkist"
(No. 344)

.29c la douzaine

Fruits, légumes, Pâtisseries françaises
EMILE BEAUCHAMP
22a, Jacques-Cartier, Tél. 904, V'field

Le domaine de la femme

POUR VOS TOILETTES DU
PRINTEMPS RENDEZ-VOUS
CHEZ

J.-L. Turcotte

NOUVEAUTES POUR DAMES
FLEURS DE TOUTE OCCASION

203, Victoria Tél. 488
Valleyfield, P.Q.

Jeudi, le 4 mai, 1944

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

Page 5

DECEDE VENDREDI



M. LUCIEN TAILLEFER, de Huntingdon, décédé vendredi dernier à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, à l'âge de 82 ans. Né le 12 août 1862, M. Taillefer passa la majeure partie de sa vie à Huntingdon. Les funérailles eurent lieu lundi, le 1er mai, à l'église St-Joseph de Huntingdon. Le service fut chanté par son neveu, Rév. Père Oliva Primeau, S.J.

Il laisse pour pleurer sa perte trois fils, Dexilva, Lucien et Naphthalie; deux filles, Hennora et Corona, ainsi qu'il y a plusieurs autres parents. Nos plus sincères sympathies à la famille en deuil.

Deux
coiffeuses
bilingues
d'expérience

Salon Élégant

- COIFFURES DE TOUT GENRE • MANICURE
- TRAITEMENT DU CUIR CHEVELU
- NOUVEAU SYSTEME DE "PERMANENT A FROID"

Mme O.-L. CLERMONT, Propriétaire
46, rue du Marché Tél. 323 Valleyfield



Les Nouvelles Sociales

Showers

Mlles Madeleine et Cécile Lafleur recevaient de 5 à 7 hres samedi dernier, en l'honneur de Mme Jean-Louis Marchand. Se sont rendues à l'invitation: Mmes Léopold Laplante, Camille Doucet, Elzéar Brunet, Georges-A. Meloche, Albert Leblanc et Albert Pilon; Mlles Aline Lauzon, Rachel Bélanger, Jeannette Raymond, Suzanne Leduc, Antoinette Brodeur, Liliane Parent, Antoinette Larin, Luce Laplante, Françoise et Rachel Girard, Françoise Clermont, Simonne Leblanc, Marguerite Monette, Hélène Brunet, Louise Laplante. Le goûter fut servi par Mlles Antoinette Larin, Hélène Brunet et Louise Lafleur. Un set de tasses individuelles fut offert à Mme Marchand.

Anniversaire de mariage

Dernièrement, avait lieu, à l'occasion du 25ième anniversaire de mariage de M. et Mme Médard Chartrand, une fête-surprise organisée par des parents et amis. Une bourse et une gerbe de roses furent offertes aux jubilaires. L'adresse fut lue par Mlle Mariette Chartrand. Parmi les personnes présentes, on remarquait: Mmes Louis Pethel, Ovide Guérin, E. Béliste, Mlle Marie Lavoie, MM. Odilon Montpetit, Adrien St-Onge, M. et Mme Euclide Montpetit, M. R. V. Messieur, de Québec; MM. et Mmes René Lusier, Horace Huneault, Georges Emmerson, Elphège Chartrand, Georges Dorais, Adélar Legault, Conrad Chartrand, Florian Chartrand, Evangeliste Pethel, Adrien Beaulieu, Albert Lalonde, Albert Beauchamp, Adoris Beauchamp, Wilfrid Lefebvre, Sylvio Beaudin, Oswald Joly, Lorenzo Chartrand, Eugène Sauvé, Maxime Chartrand, Raoul et Jean Chartrand, Ernest Leblanc, Joseph Lorangé, M. Laliberté, Rosario Lanctôt, Valérien Montpetit, Jean Poirier, Charles Marchand; Mlles Mariette Marchand; MM. Conrad Messier, Marcel Emmerson, Victor Rovet, Jean-Louis Chartrand, Gaëton Legault, Jean-Guy Dorais, Noémand Lussier, M. Brault, Tancrede Lussier, Jean-Marc Sauvé, Réal Mercier, Jacques et Raymond Chartrand, Maurice Dorais, Claude Chartrand, Jacques Pethel, Gilles Chartrand; Mlles Rita Larivière, Yolande Jette, Lucette Legault, Simone Joly, Cécile Legault, Pierrette Lusier, Suzette et Marcelle Chartrand, Céline, Huguette et Pierrette Chartrand, Ghislaine Pethel, Carmen, Gisèle et Françoise Chartrand. Il y eut un programme de musique

après lequel fut servi le réveillon.

A.C.2 V. D. Drynan du Wire School no 1 de Montréal, visitait M. et Mme J. B. Slack, à Nitro, en fin de semaine.

Le Capitaine d'Etat-Major Philippe Levac de Kingston a passé la semaine dernière à Valleyfield dans sa famille.

Mme L. J. Boyer de Montréal a passé quelques jours chez sa fille Mme H. Paré.

A la soirée des Parents, tenue jeudi soir dernier, au soubassement de la cathédrale, on remarquait dans le Comité du jury: Mgr P.-E. Léger; les Drs O. E. Caza, L. de Grandpré, S. W. Laroche; M. Frédéric Girard, Directeur des Etudes agissait comme Maître de cérémonie. Le conférencier fut le Dr Aimé Leduc.

M. Clément Mallette de Montréal était dans sa famille en fin de semaine.

M. Paul Viau de Beauharnois, attaché au camp de London, Ont., visitait ses amis de Valleyfield vendredi dernier.

Mlle Liliane Parent était à Coiteau Station en fin de semaine dernière.

M. et Mme Bertrand Girard de Montréal étaient dans la famille F. Girard dimanche dernier.

Cercle Amiot

Mmes Gilles R. Amiot, A. W. Sullivan, J. C. Besner, G. Fortier, J. Malouin assistaient mardi dernier à la réunion annuelle de clôture de la Société d'Etudes et Conférences à l'hôtel Windsor, à Montréal.

Meilleurs vœux de bonne fête à Mlle Thérèse Sicotte qui a célébré son anniversaire de naissance mardi dernier le 2 mai. De la part de son père, sa mère, son frère, ses soeurs et de ses amis de travail.

Etat Civil

NAISSANCES

Perrier—A Bellerive, jeudi le 20 avril 1944, à M. et Mme Oscar Perrier, née Eveline Bonin, un fils baptisé sous les noms de Joseph Eugène Jean Denis, par M. l'abbé Levac. Parrain et marraine: M. et Mme Eugène Bonin. Porteuse: Mme Julien Dicaire.

Aquin—A l'hôpital Ste-Marguerite de Valleyfield, mercredi, le 26 avril 1944, à M. et Mme Paul Aquin, née Lucie Mallette, une fille baptisée sous les noms de Marie Nicole Françoise par M. l'abbé Amyot. Parrain et marraine: Jacques et Paulette Aquin, frère et soeur de l'enfant. Porteuse: Mme Maurice Mallette, tante de l'enfant.

Chartrand—A l'hôpital Ste-Marguerite de Valleyfield, lundi, le 24 avril 1944, à M. et Mme Fernand Chartrand, née Madeleine Caza, un fils baptisé sous les noms de Joseph Roméo Gérard Guy par M. l'abbé Levac. Parrain et marraine: M. Gérard Caza, oncle de l'enfant, et Mme Henri Caza, grand-mère de l'enfant. Porteuse: Mme Rémi Brabant, tante de l'enfant.

Julien—A l'hôpital Ste-Marguerite de Valleyfield, mardi le 25 avril 1944, à M. et Mme Rodolphe Julien, née Lucienne Auger, un fils baptisé sous les noms de Joseph Marc Roch Serge par Mgr P. E. Léger. Parrain et marraine: M. et Mme Roch Arcouette, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Alexandre Anger, tante de l'enfant.

Leduc—A Valleyfield, jeudi, le 27 avril 1944, à M. et Mme Paul Leduc, née Lucie Boutin, un fils baptisé sous les noms de Joseph Paul Maurice, par M. l'abbé Amyot. Parrain et marraine: M. et Mme Maurice Riendeau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Garde Eugénie Sauvé.

La clinique mobile...

(Suite de la page 1)

suivants: Shawinigan Water & Power, rue Victoria; J. L. Perron, rue Victoria; Marchand & Frère, rue Victoria; Pharmacie N. Aubin, ave Grandé Ile, Bellerive, et au club de la Montreal Cottons Ltd, rue Maden.

Permis de construction à Valleyfield en mars et avril

MARS

Propriétaires	Adresse	Montant
M. J.-Bte Langevin	260, Champlain	\$2,000.00
M. Théophile Laniel	45, Ellice	1,500.00
Lionel Gendron	139, J.-Cartier	200.00
Sauveur Gosselin	110, Nicholson	500.00
Donat Allard	56, St-Joseph	3,000.00
Aldéric Poirier	32, Penon	2,000.00
Gérard Dupont	247, Champlain	700.00
Delvida Robineault	1470, J.-Cartier	2,500.00
Arthur Boyer	28, Isabella	4,900.00
Antoine Trépanier	20, Isabella	75.00
Henri Deschamps	84, St-Isidore	75.00
Lionel Derépentigny	41, Penon	1,500.00
Camille Boyer	28, Montcalm	300.00
Joseph Sorel	34, Bélanger	700.00
Oscar Deschamps	46, des Erables	75.00

AVRIL

Propriétaires	Adresse	Montant
Louis Laberge	23, Alfred	300.00
A. C. Leblanc	136, Grande-Ile	5,000.00
Lucien Courchesne	57, Hébert	100.00
Joseph Derépentigny	118, Champlain	300.00
Hildas Géliveau	187, Boulevard	20.00
Georges Maher	8, Lasnier	300.00
Léo-Paul Charrette	31, Saint-Louis	300.00
Isidore Duchesne	120, Saint-Louis	100.00
J. A. Plante	152, St-Lambert	120.00
Omer Leduc	24, Narcisse	175.00
Hector Polon	14, Ellice	200.00
H. Lauzon	103, Salaberry	100.00
Mme Wilfrid Julien	77, Ste-Cécile	200.00
L. P. Godbout	rue St-Laurent	20,000.00
Martial Lemieux	2, 6e ave. N.-Sal.	300.00
Joseph Blais	3, du Marché	500.00
Lucien Loisselle	175, J.-Cartier	350.00
Edmond Trépanier	17, St-J.-Baptiste	80.00
Edmond Langevin	80, Ellice	250.00
Théode Hogues	31, Narcisse	175.00
Primeau et Frère	125, St-Laurent	500.00
Alfred Lalonde	57, St-Onge	500.00
Arthur Loisselle	20, Ste-Anne	1,600.00
Ernest Major	21, Arthur	200.00
Romual Bertrand et Sylvere Arseneault	153, St-Laurent	4,000.00
J. P. Brodeur	303, Victoria	700.00
Raphaël Bélanger	80, St-J.-Baptiste	75.00
Roméo Durocher	75, Hébert	2,000.00
Mme Charles Rouleau	14, Ste-Hélène	50.00
Trefflé Benoit	262, Boulevard	15.00
Succession A. H. Besner	Valleyfield	500.00
Dr Yvan Brassard	Valleyfield	5,400.00

Avis aux institutrices rurales

Une grande assemblée sera tenue samedi

L'Association Catholique des Institutrices Rurales du district no 14 Inc., tiendra, samedi, le 6 mai prochain, à la Salle paroissiale de la cathédrale, la deuxième réunion plénière de ses membres.

La 1ère séance de cette journée d'étude aura lieu à 10 heures de l'avant-midi.

Des questions professionnelles d'une importance primordiale sont à l'ordre du jour; toutes les institutrices de Valleyfield et du district sont priées de considérer comme un devoir professionnel grave d'être présentes à cette assemblée.

L'union fait la force, mais encore faut-il que cette force soit la résultante de "l'unité de pensée, de volonté, d'action".

B. E. Monnette, présidente.

ACHETEZ des OBLIGATIONS de la VICTOIRE

La FAIBLESSE
PEUT DISPARAITRE FACILEMENT
Symptômes ou conséquences de l'ANÉMIE:
Pâleur, Irrégularités
Nervosité, Périodes douloureuses
Fatigue, Manque d'Appétit
Faiblesse, Douleurs de Dos, de Reins
Troubles internes essentiellement féminins

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES PILULES ROUGES

POUR LES FAIBLES ET FEMMES FAIBLES

Cie Chimique FRANCO
Américaine Liée,
1570, rue St Denis,
Montréal

Une fausse nouvelle au sujet des ponts de la rue Chaussée

S.H. le Maire nous transmet une lettre de l'Hon. T.-D. Bouchard pour assurer que cette question des ponts sera désormais réglée — La ville a toujours été en faveur de prendre l'entretien de ces ponts après qu'ils auront été construits

Continuant sa politique de tout critiquer La Gazette de Montréal publiait dans un article du 2 mai dernier, une supposée mise au point de l'Hon. T.-D. Bouchard relativement à la question des ponts de la rue Chaussée.

Le journaliste montréalais déclare que M. Bouchard n'a jamais promis un contribution de \$15,000 de la part de l'Hydro-Québec comme co-propriétaire de ces ponts, mais qu'il donnerait cette somme à condition que le conseil de ville accepte de prendre charge définitivement de ce pont, à ses frais.

Pour bien renseigner les lecteurs de notre journal et les assurer qu'il n'en dépend pas du conseil de ville de Valleyfield pour que cette question du pont arrive à une solution, nous reproduisons intégralement une lettre de l'Hon. T.-D. Bouchard au conseil de ville qui traite de ces ponts et du \$15,000 en question:

COMMISSION HYDRO-ELECTRIQUE DE QUEBEC
Montréal, le 29 avril 1944
M. Charles Codebecq,
Greffier de la Cité,
Salaberry-de-Valleyfield, P.Q.

Cher monsieur Codebecq,
En réponse à votre lettre du 28 avril et de la résolution du conseil municipal de votre cité en date du 26 avril, je dois vous dire que, dès que nous aurons entre les mains un projet de contrat rédigé suivant l'entente verbale que j'ai eue avec M. le Maire Cauchon lors de notre visite du 22 avril et confirmée par ladite résolution, je le soumettrai immédiatement à notre bureau de direction pour acceptation officielle.

Les grandes lignes de cette entente sont que l'Hydro-Québec contribuera dans le coût de construction desdits ponts le tiers de la somme totale dépensée, mais pour un montant n'excédant pas la somme de \$15,000. Il est entendu que cette contribution est finale et que l'entretien et la reconstruction desdits ponts resteront à la charge de la municipalité.

Dès que vous aurez un projet de contrat préparé conformément à votre résolution ratifiant cette entente, vous aurez l'obligation de nous le faire parvenir.

Votre tout dévoué,
(Signé) T.-D. Bouchard,
Président

Il est rumeur qu'on fasse des élections provinciales en juin: est-ce vrai ou faux?

La session doit se terminer bientôt; dans les milieux politiques on croit que l'hon. Premier Ministre annoncera ces élections bientôt

Les chauds partisans de la politique provinciale commencent à mettre leurs batteries en action à la suite de la rumeur qui circule depuis quelques jours que l'honorable Adélard Godbout, vu la fin prochaine de la session, annoncerait des élections pour la fin de juin.

Les journaux des grandes villes nous apportent cet écho que nous reproduisons pour ce qu'il vaut:

PROMOTEUR



M. HERVE JEANNEAU, de Beauharnois, populaire sportsman avantageusement connu qui a été récemment choisi par le Club de courses de Ville La-Salle, pour organiser les courses de chevaux et commencer ces événements qui auront lieu dans notre région au cours de la présente saison. Des prix en argent seront à l'enjeu à chaque rencontre. (Comm.)

La 5e et dernière session du 21e Parlement provincial de Québec tire à sa fin. Les rumeurs circulent à l'effet que la prorogation se produira le 12 ou le 18 du courant. Ceux qui croient que les Chambres seront prorogées le 12 sont d'avis que la dissolution suivra peu après et que les élections générales seront tenues à la fin de juin. D'autres prévoient que la session actuelle durera jusqu'à l'Ascension. Comme elle s'est ouverte le 18 janvier, elle aura ainsi duré 4 mois entiers.

Il n'y a plus que deux mesures ministérielles au Feuilleton de la Chambre et le premier ministre a annoncé, en fin de semaine, que le gouvernement ne pouvait pas promettre d'étudier les bills privés à cette phase de la session. Le principal bill qui reste à étudier est celui de la redistribution des sièges électoraux. Il reste aussi quelques crédits à voter à divers ministères, mais on ne croit pas que cela prenne beaucoup de temps.

Délégation chez l'Hon. Godbout

Les Semaines Sociales du Canada

L'hon. Adélard Godbout a reçu, samedi, au parlement, une délégation venue lui présenter les vœux adoptés au récent congrès de la colonisation organisé par les Semaines sociales du Canada.

(Suite à la page 7)

REUNION DES ANCIENS A BEAUHARNOIS



Les anciens du collège de Beauharnois sont priés de bien se souvenir que c'est le 7 mai prochain qu'a lieu leur réunion annuelle. Il est vrai que dans le passé, on en a sauté plusieurs, mais nous espérons que celle-ci sera le prélude d'une ère florissante de cette association. Le conseil ainsi que les autorités du collège n'ont rien négligé pour faire de cette réunion un succès. Cette fête de famille sera sous la présidence d'honneur du Rév. Père Ls.-Ph. Fajard, c.s.v., supérieur pro-

vincial qui célèbre cette année ses noces d'argent sacerdotales. Voici quel sera le programme de la journée. Arrivée à 2.30 h. Assemblée à 4.00 h. Salut dans la chapelle à 5.00 h. Banquet à 5.30 h. Grand spectacle "Joseph" à 8.30 h. Messieurs les anciens sont priés de ne pas attendre d'autres invitations que celles des journaux et de la radio. Faites vos réservations en vous adressant au F. Ls. Croteau, c.s.v., directeur, Collège de Beauharnois, Beauharnois, Qué., tél. 44.

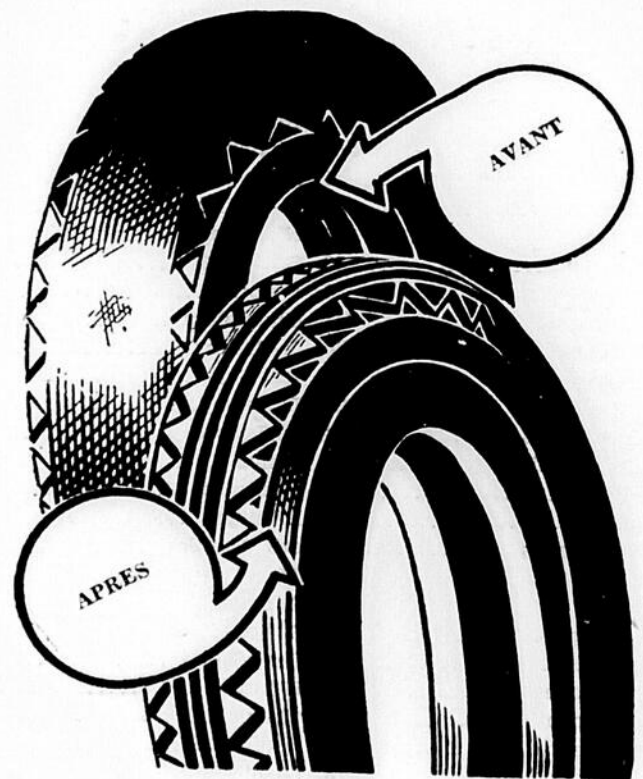
ATTENTION !



Messieurs les automobilistes.

La moindre coupure peut ruiner votre pneu, et une négligence de votre part vous sera très coûteuse.

Faites réparer vos pneus avant qu'il soit trop tard. En les confiant à nos hommes d'expérience, vous obtiendrez une longue durabilité de vos pneus et une économie pour votre portemonnaie.



CONSULTEZ-NOUS DONC D'ABORD, LORSQU'IL S'AGIRA DE REPARER VOS PNEUS.

Garage Viau & Frères Enrg.

35, RUE DU MARCHE

TELEPHONE 508

VALLEYFIELD, P.Q.

Jean-Paul Bourcier...

(Suite de la page 2)

Chers parents,

J'ai été si heureux, hier, en revenant de congé, de trouver votre lettre m'attendant dans mon casier. Plus que jamais, j'ai goûté cette joie profonde de lire une lettre de mes chers parents; car depuis quelques semaines, il m'a semblé qu'elles se faisaient rares, c'est la deuxième depuis un mois, et la nostalgie se faisait sentir plus que jamais.

J'ai passé de très belles vacances, je crois vraiment que je n'ai pas vécu de meilleures heures depuis que je suis en Angleterre. Je suis allé visiter des amis, comme c'était bon! je me suis senti un peu "chez-nous", avec une belle chambre à moi, pouvoir me lever à

l'heure qu'il me plaisait le matin et toujours un bon déjeuner qui m'attendait. Ces gens ont été très bons pour moi, ce que leur hospitalité m'a valu est inestimable. Je me sens tout autre, il y a si longtemps que je suis parti de la maison, sans jamais depuis goûter les douceurs d'un foyer. Ma reconnaissance pour ces bonnes gens est sans bornes, ils ont mis un peu de bonheur dans ma vie si aventureuse et si monotone. Et maintenant, je suis de retour au camp, plein d'ardeur pour me remettre à l'oeuvre pour un autre six semaines et je suis content; car malgré tous les sacrifices, nous vivons vraiment une vie grandiose, c'est si beau voler audessus des nuages, dans l'immensité du ciel, sentir le danger tout près et surtout, sentir en nous-mêmes que nous accomplissons une tâche si grande.

NOS AMATEURS EN VEDETTE



Plusieurs centaines de personnes assistaient au premier programme d'amateurs qui eut lieu mardi soir dernier chez les Chevaliers de Colomb. M. Irénée Tessier, présentera sa troupe ce soir et la finale aura lieu dimanche soir au même endroit à 8 heures. Dans le groupe on remarque: MM. ALBERT LEMAY, RICHARD MALLETTE, IRENEE TESSIER, RAYMOND PARENT, BRUCE NEILSON, WILLIE PEASY, GILLES TESSIER, Mmes RICHARD MALLETTE et SMITH ainsi que Mlle GERTRUDE TESSIER.

Assemblée du conseil des Textiles

Dimanche prochain, à Huntingdon

Le conseil provincial du travail pour les employés des Textiles tiendra dimanche prochain une importante assemblée à Huntingdon.

Les membres de toutes les parties de la province sont invités à être présents à cette assemblée.

La réunion, d'après les informations reçues, a lieu dans le dessein d'améliorer le sort des employés des Textiles à travers la province de Québec. Des procédés d'organisation seront étudiés.

Après la réunion des membres du conseil, une autre assemblée publique aura lieu dans la salle paroissiale de St-Joseph, à 2.30 p.m. assemblée à laquelle tout le public en général sera invité.

Les orateurs seront M. Kent Rowley, Mlle Madeleine Parent, M. Azelus Beaucage, M. Trefflé Leduc et autres. (Com.)

VICTOIRE D'ABORD



achetez des OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

plan **A**

pour le jour **V**

Hâtons le jour de la VICTOIRE

Nos combattants sont prêts, mais ils ont besoin de tout notre appui. Plus nous achèterons d'Obligations de la Victoire, plus nous épargnerons de vies.

Préparons l'après-guerre

Soyons prêts, le jour de la Victoire, à envisager l'avenir avec confiance. Le meilleur moyen, c'est d'accumuler une réserve d'Obligations de la Victoire.

ACHETEZ DES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

Cette annonce est commanditée par:

Bélanger & Godbout

ASSURANCES - GENERALES

PLACEMENTS

48, rue Ste-Cécile

Téléphone 802

VALLEYFIELD, P.Q.

A midi, je fus appelé au bureau de l'adjudant, au sujet d'une lettre reçue d'Ottawa, demandant si j'étais toujours de ce monde, la lettre était de Madame Roméo Bourcier, elle saura bientôt que je suis toujours bien en vie et surtout que je n'ai pas l'idée de mourir de sitôt. Je comprends bien vos inquiétudes, mais ça ne sert à rien de vous tourmenter ainsi à mon sujet, je vis ma vie, telle que je l'ai voulue et je suis heureux, car j'aime mon métier, j'en suis fier et la mort ne m'effraie pas. Si je devais mourir au devoir, je crois que c'est la plus belle mort que je pourrais faire. Mourir pour une bonne cause afin

que vous tous que j'aime, puissiez un jour vivre en paix et en liberté. J'ai reçu votre colis et celui de tante R., je vous en remercie, vous m'avez bien fait plaisir. Tout va bien, je vous écrirai encore demain, car j'ai beaucoup à vous dire et l'espace me manque. Les amis ont l'air d'avoir du succès au Hockey, cet hiver. Dites à Louis que j'attends une lettre de lui bientôt. Embrassez tous les petits pour moi, bonjour aux grands, saluez tous les amis. Bonjour papa et maman,

Affectueusement,

Votre fils,

Jean-Paul.

Délégation...

(Suite de la page 6)

La commission générale des Semaines sociales était représentée par son président, le R. P. Archambault, S.J., et deux de ses membres, MM. Léo Pellan et Albert Rioux. On remarquait dans la délégation Mgr Boulet, le chanoine Malouin, de Sherbrooke; l'abbé Jean Bergeron et l'abbé Rosemond Masson, missionnaires-colonisateurs, et MM. Abel Marion et Samuel Audette, président et vice-président de l'U.C.C.

Triquet en visite...

(Suite de la page 1)

toria à être méritée par des membres du glorieux Royal 22e Régiment de la ville de Québec, les deux autres ayant été décernées à titre posthume pour bravoure dans l'autre guerre.

Voici quelques détails sur l'exploit du major Triquet:

Le 14 décembre 1943, la compagnie du capitaine Triquet du Royal 22e Régiment, appuyée par un escadron d'un régiment blindé canadien, reçut l'ordre de s'emparer de Casa Berardi, point vital de la prise duquel dépendait la capture de l'embranchement-clé de la route principale Ortona-Orsogna. Dès le début, le détachement fut soumis à un feu violent de l'ennemi et tous les officiers de la compagnie et cinquante pour cent des hommes furent tués ou blessés. Le capitaine Triquet réorganisa alors les survivants et quand on constata que l'ennemi s'était infiltré de tous côtés, en s'écriant "l'ennemi est devant nous, derrière nous, sur nos flancs, il n'y a qu'une place sûre, c'est l'objectif", il s'élança et, suivi de ses hommes, enfonça la résistance ennemie.

Le capitaine Triquet s'installa alors dans une nouvelle position où, en prévision d'une contre-attaque, il organisa immédiatement sa poignée d'hommes en un périmètre défensif autour des tanks qui lui restaient, et transmit le mot d'ordre "Ils ne passeront pas". Plusieurs attaques enneimes furent repoussées avec des pertes élevées, et le capitaine Triquet et sa petite troupe tinrent bon contre des forces supérieures jusqu'à ce que le reste du bataillon s'emparât de Casa Berardi et les relevât le lendemain.



Madame,—

Quel que soit l'appartement suivant à tapisser, nous avons en étalage le choix de papier-tenture que vous désirez, soit pour chambre, salon, cuisine, passage, chambre de bain, salle à diner, plafond, etc.?

Nos prix varient de

.10c à \$1.00 le rouleau

VOUS ECONOMISEZ EN ACHETANT CHEZ

Leduc & Prieur, Limitée

MAGASIN A RAYONS

237, Victoria VALLEYFIELD, P.Q. Tél. 108

Mort tragique d'un bambin dans un accident

Vers 8 h. 30, samedi soir dernier, Jean Bourgeois, 12 ans, fils de M. Donat Bourgeois, cultivateur, a été mortellement blessé par un auto, à environ un demi-mille de la gare de Cantic. Il jouait dans le chemin avec cinq compagnons lorsqu'il fut frappé par l'auto de M. Alex Delorimier qui revenait de Rouse's Point, N.Y.

Projeté dans un fossé l'enfant fut ensuite transporté à l'hôpital de S.-Jean, où il mourut peu après. Il avait eu les deux jambes fracturées, ainsi que les os du bassin.



Lt. PHILIPPE MALOUIN



Me JACQUES MALOUIN



Lt. MAURICE MALOUIN

Le Comité National des Finances de Guerre nous apprend aujourd'hui que Me Jacques Malouin a fait souscrire la somme de \$150,000 au 6e emprunt de la Victoire pour hâter le retour de ses deux fils qui sont en service actif outre-mer.

\$553,617,550 souscrits en neuf jours

Les derniers communiqués des quartiers généraux de l'emprunt de la victoire pour tout le Canada nous apprennent que le chiffre actuel des souscriptions dans l'achat d'obligations de la victoire s'élève à \$553,617,550.

Dans la journée de mardi, on a souscrit la somme de \$72,373,500. Le chiffre total obtenu à date, soit \$553,617,550 marque une légère diminution sur le chiffre obtenu à pareille journée lors de la campagne du 5e emprunt, puisqu'alors on avait souscrit \$557,000,000.

L'Union encore à Ottawa

Le Conseil national du travail recevait ce matin une délégation des Ouvriers unis des textiles d'Amérique pour considérer leur appel concernant une augmentation des salaires. Au nom des employés de la Montreal Cottons, à Valleyfield, et de la Dominion Textile Co., à Montréal, l'Union internationale en appelle au Conseil national de la décision du Conseil régional de Québec.

La délégation élue pour représenter les ouvriers sera dirigée par M. R. Kent Rowley, représentant canadien de l'Union, et par Mlle Madeleine Parent, organisatrice; la délégation se compose de MM. Azélus Beaucage, agent d'affaires du local 102 à Montréal, Alfred Gendron, président du même local, Arthur Goyette, Trefflé Leduc, président du local 100, Alcide Leduc, vice-président, et Josaphat Benoit, trésorier.

L'appel de l'Union a trait aux objections de la compagnie au droit que l'Union aurait de représenter les employés concernés. Les compagnies ont refusé d'accepter les décisions des comités de conciliation présidés par l'hon. juge Savard, recommandant la reconnaissance de l'Union internationale. L'Union affirme que les décisions des comités de conciliation, même si elles ne sont pas acceptées par les compagnies, sont une preuve qu'elle représente la majorité des ouvriers.

L'Union demande une augmentation générale de 10 cents de l'heure, un minimum de 35 cents pour les commençants et paiement du plein boni de vie chère. C'est la deuxième fois que l'Union en appelle au Conseil national à Ottawa.

Le Salaberry bat Cornwall dimanche dernier par 33 points

Dimanche dernier, le 30 avril, l'équipe de 5 quilles de Cornwall a rendu visite à notre club local du Salaberry bowling, et le club visiteur a dû baisser pavillon devant les nôtres, qui se sont montrés bien supérieurs.

Dans la première rencontre, le Salaberry l'a emporté par la faible marge de 33 points, mais dans la deuxième partie, nos joueurs ont déclassé complètement les visiteurs en les battant par une marge de 524 points.

La plus haute partie simple fut jouée par M. Edmour McSween avec 334 points, et le plus haut triple par M. Yvon Rho avec 847 points.

Voici les 3 meilleures moyennes de la journée:

Yvon Rho, 246.2 pour 6 parties; R. Leduc, 232.9; E. McSween, 227.5.

Le meilleur pour Cornwall fut A. Fox avec 213.5 de moyenne.

SALABERRY BOWLING—

R. Leduc	254	240	267	761
P. E. Lemay	247	197	248	692
J. Blanchette	218	113	257	588
E. McSween	230	244	164	638

Y. Rho	328	315	204	847
1277 1109 1140 3526				

CORNWALL—

S. Hunt	176	245	195	616
A. Fox	229	200	197	626
P. Tessier	179	195	185	559
D. Carra	257	183	195	635
J. Rubins	219	194	153	566

Salaberry gagne par 524 pts.

SALABERRY BOWLING—

R. Leduc	229	233	174	636
P. E. Lemay	220	188	151	554
J. Blanchette	190	179	192	561
E. McSween	334	183	210	727
Y. Rho	230	181	219	630

1203 959 946 3108

CORNWALL—

T. Hunt	163	238	219	620
A. Fox	122	280	253	655
P. Tessier	205	202	161	568
D. Carra	175	186	202	563
S. Rubins	243	194	242	679

908 1100 1067 3075

Salaberry gagne par 33 pts.

En 9 jours Valleyfield atteint son objectif pour battre ainsi son propre record établi en '43

On a vendu pendant cette courte période pour la somme imposante de \$1,632,900, alors que l'objectif commandait un total de \$1,533,000 — Les employés ont fait leur large part — Autre détails

LES INDUSTRIES A L'AVANT

Neuf jours après la date de l'ouverture de la campagne, les vendeurs du VIe Emprunt de la Victoire ont établi un véritable record en dépassant le chiffre objectif assigné. Telle est la grande nouvelle importante du domaine financier dans notre ville aujourd'hui.

Partout, dans toutes les catégories, les chiffres ont non seulement atteints mais dépassés; en voici quelques exemples:

	Objectif	Ventes
Ventes générales et aux employés	\$973,000	\$992,900.
Noms spéciaux	500,000	640,000.
Total	\$1,533,000	\$1,632,900

Chez les employés les souscriptions ont été des plus encourageantes; chacun de nos ouvriers a fait sa large part et en plusieurs endroits les oriflammes avec étoiles le prouvent.

	Objectif	Ventes
Canadian Bronze	\$ 7,600.	\$ 11,400.
D.I.L.	200,000.	247,350.
Mtrl Cottons	168,000.	204,000.
Valley Dyeing	3,900.	5,550.

Outre le grand chevalier M. Bayard, on remarquait Mme L. Bayard, Mme G. Leduc, Mme Y. Rho, Mme O. Leduc, Mme P.-E. Bourdon, Mme L. Emond, Mme L. Loiselle, Mme Wells, Mlle S. Lécuyer, Mlle E. Quenneville, Mlle Y. Leduc, Mlle S. McGillis, Mlle F. Lavallée, Mme P. Bernier, Mlle G. Lalonde, Mlle M.-C. Hébert, Mlle M. Watson, Mlle G. Legault, Mlle L. Noël, Mlle J. Daoust, Mlle H. Guèvremont, Mlle R. Thibault, Mlle J. Courchesne, Garde Gratton, Mlle G. Gauthier, Mlle L. Robidoux, MM. G. Leduc, Y. Rho, O. Leduc, J. Blanchette, R. Montpetit, P.-E. Lemay, A. Brazeau, R. Leduc, L. Saucier, J. Barrette, L. Rousseau, L. Monette, R. Page, R. Jodoin, P.-E. Lacroix, Roger Bourassa, J.-P. Gauthier, L. Tessier, L. McSween, L. Ladouceur, M. Perron, J.-M. Théorêt, P.-E. Bourdon, L. Loiselle, P. Dumouchel, R. Ménard, R. Lacroix, E. Hébert, C. Desgagné, E. Montpetit, G. Brunet, P. Poirier, G. Laurier, A. Desrosiers, A. Cholette, R. Lacroix, L. Leblanc, P. Bernier, et autres.

Nichols Chem.	7,000.	10,850.
Shawinigan W. & Power		4,000.
Val. Silk Mills	11,700.	11,800.
Divers		6,000.
Asten-Hill	1,850	2,400.
McDonald & Robb	1,800	3,650.
J. O. Clermont Ltée	1,400.	2,400.
Richer & Frères	700.	800.

D'autres rapports d'industries ne sont pas parvenus au comité des Finances de guerre, mais ils s'annoncent comme très intéressants. Ce sont ceux de Québec Distillers, Garage Z. Perron, Les Employés de la Cité de Salaberry de Valleyfield, Tougas & Nicholson et la Cie Dion Ltée.

Valleyfield se trouve donc à être le deuxième centre d'importance à dépasser son objectif; Granby détiendrait la première place. De jour en jour la vente des obligations obtient un progrès constant et régulier.

Après neuf jours les vendeurs ont réussi à abatte leur propre record, établi au IVe Emprunt, alors qu'il avait fallu 10 jours pour arriver à atteindre le montant minimum. C'est tout à l'honneur des braves citoyens de notre ville, des vendeurs et des organisateurs qui ne veulent rien autre que "Victoire d'Abord".



SOYEZ FORT

SI VOUS SOUFFREZ DE:
FAIBLESSE COURBATURES
NERVOSITÉ ÉPUISEMENT
FATIGUE HABITUELLE
MANQUE D'APPÉTIT

PRENEZ LES
PILULES MORO
1866 ST-DENIS, MONTRÉAL

Au banquet de la Ligue de quilles de la Cité

Mercredi soir dernier, au club Touriste de Valleyfield — M. Lorenzo Bayard distribue les prix

Mercredi soir dernier, au club Touriste de Valleyfield, avait lieu le 2ème banquet annuel de la ligue de quilles de la cité. Le banquet a remporté un succès sans précédent.

M. Lorenzo Bayard, grand chevalier du Conseil 1180 des Chevaliers de Colomb de Valleyfield, accompagné de MM. Gaspard Leduc, président de la ligue, et Yvon Rho, secrétaire, a bien voulu distribuer les prix aux gagnants des différentes catégories.

M. Bayard a aussi félicité le club champion, Salaberry Bowling, qui a décroché cet honneur pour une deuxième année consécutive.

Les prix furent ensuite décernés comme suit:

\$10.00 offert à M. Omer Leduc, pour avoir obtenu la meilleure moyenne de l'année.

\$7.00 offert à M. Eddy Montpetit pour avoir obtenu le plus haut triple de l'année.

\$5.00 offert à M. Ronaldo Leduc pour avoir obtenu le plus haut simple de l'année.

Prix de consolation offert à M. Médéric Perron pour avoir ob-

tenu la plus petite moyenne.

Prix de consolation offert à M. Lorenzo Chartrand pour avoir obtenu le plus petit triple.

Une bourse de \$35.00 fut offerte à M. Yvon Rho, secrétaire de la ligue. Cette bourse fut offerte à M. Rho par tous les joueurs de la ligue.

La direction de la ligue tient à remercier M. Bayard d'avoir bien voulu se rendre au banquet pour distribuer les prix aux gagnants. On remercie aussi également la direction du club Touriste, pour l'usage de la salle qui était des plus splendidement décorée, ainsi que pour le bon goûter qui fut servi. Des remerciements sont aussi adressés à l'orchestre, sous la direction de M. Peasy, qui sut donner de l'entrain à tout le monde, et l'on remercie tous les invités qui étaient présents pour avoir bien fait les choses. Tous semblaient s'amuser beaucoup. M. Yvon Rho tient à remercier aussi tous les joueurs et directeurs de la ligue qui se sont montrés très généreux et d'un esprit sportif véritable en lui offrant la jolie bourse qu'il a reçue.

La pratique généralisée des vertus

(Suite de la page 4)

M. Raynald Ferron

Le chef du service de l'Economie rurale au ministère provincial de l'Agriculture félicita le président de son grand sens social; il insiste sur la coopération, facteur d'éducation sociale, en tant qu'elle se fonde sur l'étude est tout aussi nécessaire après qu'avant la fondation d'une coopérative.

Le mouvement coopératif, remarque M. Ferron, se compare avantageusement à tout ce que l'on voit à l'étranger. La province de Québec compte maintenant 525 coopératives agricoles (sans mentionner les caisses populaires, les mutuelles-feu, les coopératives de consommation, etc.), qui groupent 35,000 membres. Elles ont fait l'an dernier \$30,000,000 d'affaires, avec des bénéfices nets pour \$750,000. M. Ferron déclare que 95% des coopératives fondées depuis 1930 ont survécu jusqu'ici et que

leur prospérité est assurée si l'on y pratique régulièrement l'étude sérieuse de tous les problèmes qui se présentent dans ces sociétés.

M. Raymond Ferron

L'agronome propagandiste et inspecteur de la comptabilité des sociétés affiliées à la Coopérative Fédérée, M. Raymond Ferron, parle chiffres avec une autorité qui s'impose. Pour le profit de ses auditeurs, il considère la situation coopérative actuelle de la région avec ce qu'elle était il y a huit ans faisant cependant abstraction de la Coopérative des Producteurs de lin et du Couvoir de Vaudreuil.

Ces questions donnèrent lieu à un échange de vues des plus intéressants. Portèrent aussi la parole, M. l'abbé Lucien Léger (St-Polycarpe), MM. J.-A. Leclerc (Montréal), Henry Reid (Vaudreuil), Roger DeBlois (Soulanges), Edgar Lalonde, gérant de la Coopérative de DeBeaufeu, Mlle Jeannine Rioux (St-Polycar-

On va réduire nos taux d'électricité

L'hon. J.-A. Mathewson, trésorier provincial de Québec, dans une interview accordée à Ottawa en fin de semaine, a déclaré que les taux de l'électricité "vont diminuer à Montréal et dans la région métropolitaine". Il a précisé qu'il est "certain" que les taux seront réduits, toutefois, que cette excellente chose ne se produira "qu'à la suite d'une enquête complète" sur les affaires de l'ancienne "Montreal Light, Heat and Power".

M. Mathewson est allé dans la capitale pour rencontrer l'hon. J.-L. Ilsley, ministre des finances.

(pe), présidente de la fédération jacobite féminine, Maurice Thauvette (St-Polycarpe), délégué de la fédération jacobite (J.A.C.) de Valleyfield, M. Réal Bourgeon du Cercle d'étude de St-Télesphore, M. Wilfrid Besner, du Cercle de St-Clet et M. M. Brunet, secrétaire des jeunes éleveurs.

Les pompiers vont 37 fois au feu en avril

C'est la saison des feux d'herbes et de broussailles

Au poste des pompiers on est à établir un record; pour mieux dire: battre le record de février pour le nombre des appels. Si au cours de ce dernier mois la majorité des sorties étaient pour des incendies dus au mauvais état des cheminées, en mars c'est à cause des feux d'herbes.

Durant avril les pompiers se rendirent aux appels 37 fois, soit 5 fois de plus qu'en février. En une seule journée on dut éteindre 3 feux d'herbes qui devenaient un danger public à mesure que les flammes se propageaient. Dans

Cartes de rationnement pour visiteurs des E.-U.

Les Américains qui visitent le Canada peuvent obtenir des cartes temporaire de rationnement en les demandant aux comités locaux du rationnement ou aux représentants du service du rationnement stationnés aux bureaux des douanes à Fort-Erié, Niagara-Falls, Windsor et Sarnia. Ces représentants seront en devoir à compter du 15 mai.

Les visiteurs n'ont besoin de cartes de rationnement que s'ils demeurent 5 jours ou plus au Canada et s'ils préparent leurs propres repas ou les prennent dans des maisons privées.

tout le mois 13 des appels furent pour cette cause.

Le chef recommande donc la plus grande prudence à ceux qui seraient tentés de faire brûler les broussailles au grand air, malgré que ce soit contre un règlement municipal.

Toutes les richesses du pays!



S'IL y avait un homme qui possédât toutes les richesses de votre village, hésiteriez-vous à lui prêter de l'argent?

Savez-vous qu'il existe un emprunteur qui offre des garanties beaucoup plus importantes encore? Cet emprunteur, c'est votre pays. Quand vous lui prêtez de l'argent en achetant des Obligations, vous prenez effectivement une hypothèque sur toutes les richesses des campagnes, des villages et des villes du Canada: c'est le Pays tout entier qui garantit le remboursement de votre prêt.

Non seulement touchez-vous vos intérêts tous les six mois et jouissez-vous d'une sécurité absolue, mais encore, au cas de besoin, vous pouvez facilement, vendre vos titres. Que chacun fasse donc son devoir qui concorde, d'ailleurs, avec son intérêt. Achetez le plus fort montant possible d'Obligations du VI^e Emprunt de la Victoire.



ACHETONS DES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

LES AUTOBUS ET LA GUERRE

Le 26 août 1939, quinze jours avant la déclaration de guerre du Canada, la Compagnie de Transport Provincial fut appelée à transporter certaines des forces armées du pays à des endroits stratégiques.

Depuis cette date, la compagnie doit rencontrer une demande toujours grandissante de transport essentiel.

Le public doit souvent se demander où sont les nombreux autobus de la Compagnie de Transport Provincial qui étaient affectés aux différents services d'avant-guerre.

Voici une liste des industries de guerre essentielles dont les employés furent et sont actuellement transportés par ces autobus.

En 1943, les services spéciaux de la Compagnie de Transport Provincial ont accommodé 3,500,000 d'ouvriers de guerre et, pour accomplir cette tâche, on dut se servir d'environ cent autobus par jour.

D'autres travaux de guerre s'accomplissent sans fanfare ni trompette... le transport en masse des forces armées, les services aux camps militaires, le transport de groupes spéciaux pour le divertissement des militaires.

Pour accomplir ce transport essentiel de guerre, la compagnie a dû temporairement discontinuer ses services sur vingt-deux parcours d'avant-guerre. Aujourd'hui, la proportion du millage parcouru sur les services cédulés est de 43% seulement de celui de l'avant-guerre.

Voilà pourquoi il fut nécessaire de réduire les services sur plusieurs routes desservies avant la guerre. Lorsque la paix sera signée, le transport sur ces routes sera repris et modernisé.



1188 ouest, rue Dorchester
Montréal, Qué.

ALLIED WAR SUPPLIES CORPORATION

UNITED SHIPYARDS, LIMITED

CANADIAN CAR MUNITIONS, LIMITED

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

THE FOUNDATION COMPANY
OF CANADA

SOREL INDUSTRIES LIMITED

CABLE & VICKERS LIMITED
CANADIAN VICKERS LIMITED

ANGUS ROBERTSON LIMITED

DEFENCE INDUSTRIES LIMITED

ANGLIN-NORCROSS QUEBEC LIMITED

CONTRACTING ENGINEERS & BUILDERS
502 SHEARBOOKE STREET WEST

MACDONALD CHEMICALS LIMITED

CANADIAN CAR & FOUNDRY COMPANY LIMITED

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LIMITED

THE ATLAS CONSTRUCTION CO. LIMITED
ENGINEERS AND CONTRACTORS

FAIRCHILD AIRCRAFT LIMITED

Aluminum Company of America

NOORDUYN AVIATION LIMITED

INSPECTION BOARD
OF
UNITED KINGDOM AND CANADA

DESSERVIES PAR



LUTTE DIMANCHE A L'ARENA

Achetez les Obligations de la Victoire

"SALADA"

LES FAITS DU JOUR

DU CONSEIL 1180

des

CHEVALIERS DE COLOMB

VALLEYFIELD



Malgré que nous soyons rendus aux premiers jours de mai, c'est-à-dire au début de la belle saison, les activités des Chevaliers de Colomb ne connaissent pas de ralentissement.

En effet, mercredi prochain aura lieu une grande assemblée générale des membres. Très importante, à cause du ballottage des candidats de la prochaine initiation, à la fin du mois.

Le dimanche, 14 mai, aura lieu la journée d'action catholique. Tout le programme a été préparé à cette occasion. Le matin, à 8 heures, il y aura messe et communion générale dans la crypte de la cathédrale, ensuite, déjeuner servi dans les salles du conseil. M. Philippe Boyer, président du comité d'action catholique, prononcera alors une causerie. Des avis de convocation seront d'ailleurs adressés à chacun.

C'est également le 14 qui est le dernier jour pour l'entrée des candidats en prévision de l'initiation. On est prié de faire parvenir les formulaires signés pour cette date.

Le lendemain, 15 mai, Mgr P. E. Léger donnera le dernier de la première série des cours de sociologie. Ces cours reprendront au mois de septembre, après la saison des vacances.

Le 21 mai nos délégués se rendront à Québec assister au congrès provincial annuel des Chevaliers de Colomb.

Et finalement, le 28, initiation

d'un nombre approximatif de 150 nouveaux frères.

Voilà un calendrier bien chargé pour le mois de mai. L'activité règne au conseil 1180, l'un des plus beaux de la province et sûrement le plus actif.

Les personnes sans emploi, les demandes

Pour demander des prestations de l'assurance — Chômage dans la région

Dans une entrevue avec les gérants locaux des bureaux d'assurance chômage de Beauharnois et Valleyfield, ceux-ci nous demandaient de renseigner les employés sans emploi, qui ont payé de l'assurance chômage, au sujet des démarches qu'ils ont à faire.

Voici donc un message:

"Si, étant sans emploi, et assuré, vous voulez réclamer des prestations d'assurance-chômage;

Inscrivez-vous pour de l'emploi à votre Bureau local dès que vous aurez quitté ou perdu votre position.

Sachant que vous avez fait suffisamment de contributions (180 jours au cours des deux années qui précèdent immédiatement la date

La Merveille Masquée rencontrera le populaire athlète canadien Clément Durocher, en finale — Jack Larouche, Jacques Larose, et Roméo Masse au programme

PAUL GAUDETTE, ARBITRE

Les oui-dire n'ont pas trompé la foule des amateurs qui ont entendu parler que la saison des programmes de lutte commencerait bientôt à Valleyfield. C'est dimanche prochain, le 7 mai, que la première représentation de combats de lutte sera donnée à l'aréna de Valleyfield.

Le promoteur Paul Larivière, qui n'a cessé depuis quelques années de présenter au public les programmes les plus intéressants et les plus variés, se prépare à donner encore

cette année des spectacles de premier ordre. Le programme d'ouverture amènera à Valleyfield quatre athlètes qui n'y sont pas encore venus. On verra en finale la Merveille Masquée (Black Marvel) disputer une série de deux chutes dans trois à Clément Durocher, le populaire athlète canadien-français. Ce combat sera à finir.

En semi-finale, Jack Burton s'attaquera à Denis White. Ce combat consistera en une seule chute à finir.

de votre demande) et étant sans emploi (avec l'incertitude de trouver sans retard du travail approprié) vous avez le droit de demander des prestations comme suit.

Pour faire votre demande de prestation vous devez:

a) déposer votre livre d'assurance, ou voir à ce qu'il soit déposé à votre plus proche bureau local;

b) signer le registre d'assurance chômage;

c) remplir les formulaires de demande;

d) fournir toute preuve à l'appui de votre réclamation que pourra exiger la Commission;

e) consentir à vous présenter à votre bureau local aux jours et aux heures qui vous seront indiqués."

Pour autres détails au sujet des demandes de prestations, on pourra consulter un petit feuillet en dépôt aux bureaux d'assurance chômage.

Un match spécial de 30 minutes mettra aux prises Jack Larouche et Fred Bourgeois.

Dans la préliminaire, Jacques Larose et Roméo Masse se rencontreront pour un match d'une chute, limitée à 20 minutes.

Les admissions sont au même prix que l'an dernier. Le programme commencera à la même heure que l'an dernier, vers 8.30 p.m.

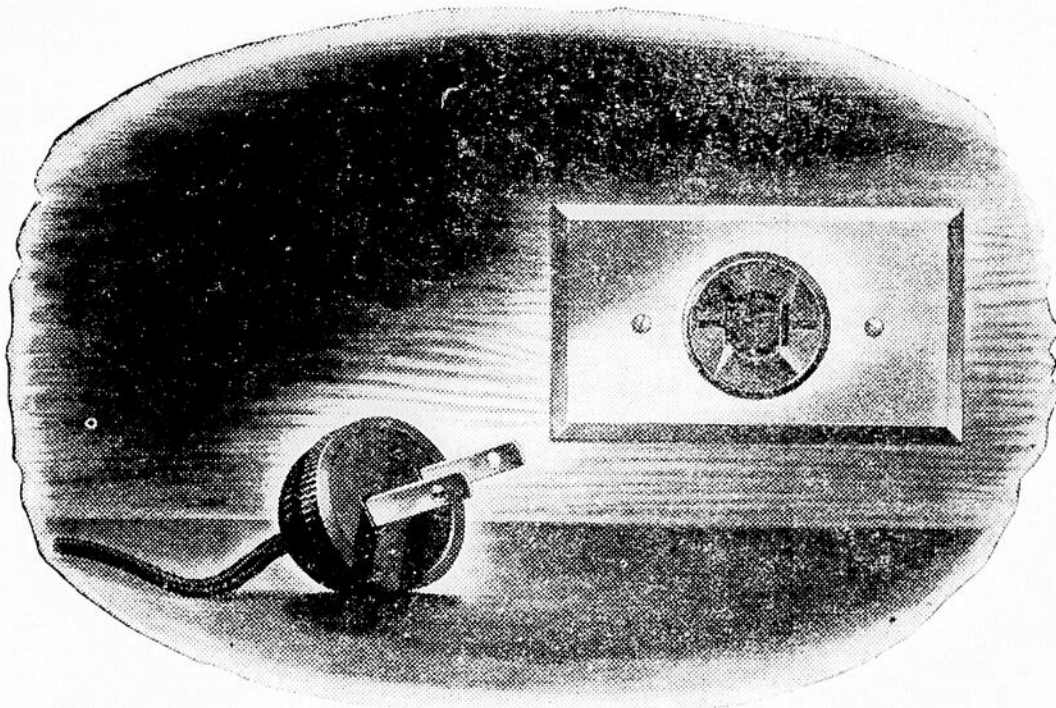
Assemblée de la Croix-Rouge

L'assemblée mensuelle régulière des membres de la Croix Rouge aura lieu le lundi soir, 8 mai prochain, à 8 heures du soir dans la salle de l'église Unie.

Tous les membres sont priés d'y assister car de sérieuses questions seront mises à l'étude.

(Communiqué).

La consommation annuelle de bois de chauffage au Canada est d'environ 10 millions de cordes, dont 90 p.c. sont produites par des cultivateurs canadiens.



Prenez contact

Il faut qu'il y ait un contact étroit entre vous et le prochain emprunt, le plus important des Emprunts de la Victoire du Canada. Allez-y de chaque dollar dont vous pouvez disposer. Faites des sacrifices s'il le faut pour nous rapprocher de l'époque où nos gars reviendront à la paix de leur foyer.

Achetez des Obligations de la Victoire

Publiée afin d'aider le Sixième Emprunt de la Victoire du Canada par



THE SHAWINIGAN WATER & POWER CO. • SHAWINIGAN CHEMICALS LIMITED
QUEBEC POWER COMPANY
Filiales et subsidiaires

PROGRAMME de LUTTE

ARENA DE VALLEYFIELD

DIMANCHE, LE 7 MAI 1944

à 8.30 heures p.m.

Finale

BLACK MARVEL CLEMENT DUROCHER

Semi-finale

JACK BURTON DENIS WHITE

30 minutes

JACK LAROCHE FRED BOURGEOIS

20 minutes

JACQUES LAROSE ROMEO MASSE

Arbitre: PAUL GAUDETTE

ADMISSION: Générale, 40c Réservée, 60c

Enfants et soldats, 25c

(Toutes taxes comprises)

Pour toute information s'adresser à:

210, avenue Grande-Île

Nouveau-Salaberry

BUVEZ



... IL ÉTANCHE LA SOIF

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

VOUS ECONOMISEREZ EN VISITANT CHAQUE SEMAINE NOTRE RAYON D'ÉPICERIES ET VIANDES AU SOUS-SOL.



TEL. 316 VALLEYFIELD

VOULEZ-VOUS PRENDRE UN BON REPAS?

RENDEZ-VOUS AU

RESTAURANT VICTORIA

Cuisinier d'expérience. Service Courtois.
Repas régulier (à toute heure) 45c et plus.
175, RUE VICTORIA VALLEYFIELD, P.Q.



LANIEL & FILS Enrg.
HORLOGERS-BIJOUTIERS
23b, rue St-Laurent, Valleyfield

Assortiment complet de bagues et joncs \$20.00 et plus

MONTRES "GRUEN"
QUALITE ET PRECISION

Page 12

Jeudi, le 4 mai, 1944

Quatre clubs de balle molle

Bellerive, Garde Champlain, Pool Room Hébert et Cosy Parlor, se feront la lutte cette saison — Ouverture de la saison régulière le 28 mai prochain, M. Delpha Sauvé, président honoraire de la ligue

Dimanche dernier, au sous-sol de l'église du Sacré Coeur, avait lieu une première assemblée d'organisation de la ligue de balle molle de la cité.

Plusieurs sportmen intéressés s'étaient rendus à cette réunion pour y donner leurs opinions et jeter les bases de fondation d'une ligue organisée.

M. Georges Poirier fut nommé président d'assemblée, tandis que M. Léo Hébert fut choisi comme secrétaire d'assemblée.

On débuta la réunion par une prière destinée à apporter sur les délibérations de la journée les meilleurs résultats.

Il fut proposé par M. Léo Hébert, secondé par M. Médard Leduc, que M. Antonio Leduc soit élu président de la ligue. Cette proposition fut secondée à l'unanimité.

M. Pierre Gagné proposa M. Oscar Lalonde aux fonctions de trésorier. Il fut secondé par M. Léo Hébert, et la proposition fut adoptée.

M. Richmond Montpetit fut élu secrétaire de la ligue.

Trois clubs étaient représentés officiellement à cette première assemblée: Garde Champlain, Pool Room Hébert et Cosy Parlor. La Garde Dollard de Bellerive n'était pas alors représentée. Mais attendu que l'entrée de ce club dans la ligue était presque officielle, on crut bon de laisser au choix de ce club la nomination d'un vice-président. Une autre assemblée de la ligue

eut lieu mardi soir dernier au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur.

M. Antonio Leduc présida la réunion, tandis que M. Montpetit agit comme secrétaire.

On nomma M. Delpha Sauvé président honoraire de la ligue, et M. Albert Leduc, vice-président honoraire.

On accepta mutuellement l'entrée officielle des quatre clubs. Les quatre clubs Garde Champlain, Cosy Parlor, Pool Room Hébert et Bellerive, rivaliseront au cours de la prochaine saison.

Il fut convenu qu'un dépôt de \$10.00 serait remis dimanche prochain au trésorier de la ligue, lors d'une prochaine assemblée au même endroit. On décida d'avoir des arbitres officiels, dont la rémunération à chaque partie serait à la charge des clubs au jeu. Les arbitres choisis sont MM. Jos Degré, Lucien McSween, et Carmen Morin. On se rappelle que ces messieurs se sont acquittés de leur tâche l'an dernier avec beaucoup d'habileté et de désintéressement.

L'ouverture officielle de la saison régulière se fera dimanche, le 28 mai prochain. Les parties se joueront le lundi et le mercredi soirs, ainsi que trois dimanches durant la saison.

Tous les directeurs manifestent beaucoup d'enthousiasme, et l'on espère que les activités sportives, dans le domaine de la balle molle, iront bon train au cours de l'été.

M. Lionel Degré a été nommé "collecteur" officiel de la ligue. Il aura aussi la liberté de préparer diverses organisations au bénéfice de l'association.

Nous publierons la semaine prochaine les alignements probables des diverses équipes.

PRESIDENTS - HONORAIRES



M. D. SAUVE, M.P.P.



M. ALBERT LEDUC

M. Delpha Sauvé, M.P.P., et M. Albert Leduc, respectivement élus président et vice-président honoraires de la ligue de balle molle de Valleyfield pour la saison 1944.

Les amateurs du concours de la victoire

La première soirée eut lieu mardi soir — De bons numéros et en quantité

Le premier de la série de trois programme d'artistes amateurs du Comité des Finances de Guerre a été donné mardi soir dans la salle des Chevaliers de Colomb.

M. Lucien Déglise, vendeur d'obligations, agissait comme maître de cérémonies pour présenter avec tact et gaiement les jeunes artistes qui vinrent tour à tour présenter leur numéro.

Il y eut de tout: musique, chant, orchestre, déclamations; bref ce fut un feu roulant du commencement à la fin.

Les 5 premiers concurrents qui reçurent le plus d'applaudissements (enregistrés par un appareil spécial) reçurent chacun un prix variant entre \$8. pour le premier et \$2. pour le dernier. Par contre ces gagnants ont droit de reprise dans l'éliminatoire de dimanche soir, contre les 5 meilleurs du programme de ce soir, jeudi.

Là les prix seront de plus grande importance; en effet le gagnant recevra un prix de \$50. et les suivants des récompenses moindre, mais également de grande valeur.

DEMANDE

Le service d'hommes et femmes désirant faire plus pour gagner la guerre et assurer la victoire sont requis pour une industrie essentielle de guerre de la localité.

**BONNE CONDITION DE TRAVAIL
BON SALAIRE**

Veuillez s'il-vous-plaît vous adresser aujourd'hui même à votre bureau du SERVICE SELECTIF NATIONAL à Valleyfield ou Beauharnois

LES "TROUBADOURS" SE RENDRONT A VALLEYFIELD LE 14 MAI



"Les JOYEUX TROUBADOURS" que les radiophiles entendent tous les matins sur le réseau français de Radio-Canada, se rendront au camp d'aviation, à Valleyfield, dimanche, le 14 mai prochain. Cette troupe présentera un concert musical qui ne manquera pas d'intéresser toute la population de Valleyfield et des environs. Sur la photo on remarque: MM. GEOR-

GES VINCENT, ROBERT L'HERMIER, SEVERIN MOISSE, RAYMOND DENHEZ, HENRI LETONDAL, EDDIE TREMBLAY, LUCIEN MARTIN et Mlles LUCILE LAPORTE et AMILIA HEYMAN. Les personnes désireuses d'obtenir des billets pour cette soirée qui débutera à 8 heures sont priées de communiquer avec le comité National des Finances de Guerre, 25, rue du Marché, Valleyfield.



M. HENRI LETONDAL de Montréal se rendra à Valleyfield dimanche soir, le 14 mai, à 8 heures avec sa troupe populaire. Les Joyeux Troubadours. M. Letondal est né à Montréal, le 29 juin 1901. Est connu comme auteur dramatique, journaliste et chansonnier. A dirigé l'"Heure Provinciale" pendant neuf ans. Compose la plupart de ses chansons. Joue du violoncelle et possède une grande facilité d'improvisation. Aime la bonne table et la bonne compagnie.

Exemption de la taxe de vente en vigueur

L'hon. J. A. Mathewson, trésorier provincial, a fait une déclaration à l'Assemblée législative, à l'effet que la loi modifiant la taxe de vente était en vigueur depuis hier, le 1er mai. "Suivant la pratique constitutionnelle", dit le trésorier, "toute mesure concernant les impôts entre en vigueur dès qu'elle est présentée. La Chambre s'étant prononcée en faveur de ce bill financier et ayant seule les prérogatives nécessaires sur ce sujet, il n'est pas nécessaire que la loi soit sanctionnée pour que les dispositions qui exemptent de la taxe de vente de nombreux articles soient en vigueur.